

hama[®]

THE SMART SOLUTION

00
183283

Universal Smartphone Holder

Universal-Smartphone-Halter

Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

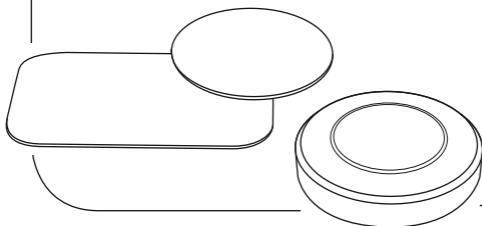
SK

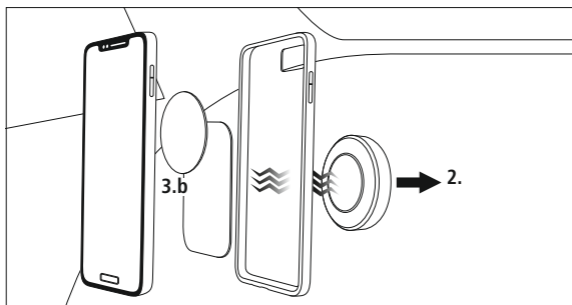
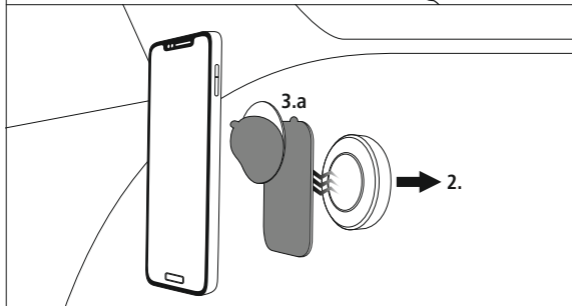
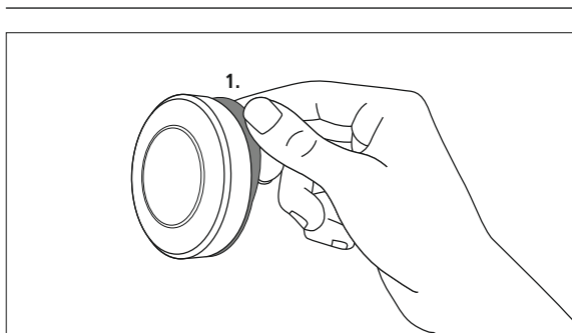
Manual de instruções

P

Manual de utilizare

RO





Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1 "Magnet" universal smartphone holder
- 2 metal plates (round, rectangular)
- These operating instructions

3. Safety Notes

- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.

- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

4. Montage



Warning

- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Check that the product is safely mounted before beginning your journey.



Note – Montage

- Before mounting the holder, check the installation options in your vehicle. If in doubt, consult the manual for your vehicle or contact the manufacturer.
- Never apply force when using the product or during installation.

 **Note**

- Ensure that the mounting surface to which the adhesive pad is to attach (such as the back of a mobile phone, GPS navigation system, etc.) is free of dust and grease. Use a suitable cleaning agent from a specialised dealer to clean the surface.
- Please note that certain car care products (such as cockpit sprays and similar) may reduce the adhesive strength of the pad. Thus the surface should be thoroughly cleaned before the pad is attached.
- Various environmental factors, such as ambient humidity, sunlight and cold, can impair the durability of the adhesive pad.
- We cannot guarantee that no residue will be left on the mounting surface after the adhesive pad is removed.
- Please note that the adhesive patch requires 24 hours to reach its full load-bearing strength.
- Please note that a thick protective cover may reduce the effectiveness of the magnetic clasp.
- Please note that dust and dirt that gets between the mobile phone and the magnetic pad may cause scratches.
- Please note that the magnetic pad inside is manufactured out of metal and therefore may impair the transmitting and receiving performance of your phone.

- Remove the protective foil **(1)** from the adhesive side of the magnetic pad and press the pad against the surface in the desired position **(2)** for a few seconds.
- Remove the protective foil **(3.a)** from the metal plate (round or rectangular) and press it against the desired adhesive surface (such as the rear of the mobile phone) for a few seconds.
- The metal plate **(3.b)** can simply be inserted or stuck between the protective cover and the back of the mobile phone.

5. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

6. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/ English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um die Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Universal-Smartphone-Halter „Magnet“
- 2 Metallplatten (rund, rechteckig)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen

und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Montage



Warnung

- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produkts.



Hinweis – Montage

- Prüfen Sie vor der Montage der Halterung die Einbaumöglichkeiten in Ihrem Fahrzeug. Im Zweifelsfall ziehen Sie dazu die Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu Rate oder wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller.
- Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt und bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an.



Hinweis

- Beachten Sie, dass die gewünschte Klebefläche (z.B. Rückseite Mobiltelefon, Navi, etc.) staub- und fettfrei sein muss. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Reiniger aus dem Fachhandel.
- Beachten Sie, dass Autopflegeprodukte (z. B. Cockpit-Spray) das Haftvermögen des Pads beeinflussen können. Reinigen Sie die Oberfläche daher vor dem Anbringen des Pads sorgfältig.
- Diverse Umwelteinflüsse wie z.B. Luftfeuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, Kälte etc. können die Dauerhaftigkeit des Klebepads beeinträchtigen.
- Mögliche Rückstände auf der Klebefläche nach Entfernung des Klebepads können nicht ausgeschlossen werden.
- Beachten Sie, dass die Klebefläche erst nach ca. 24 Stunden Ihre volle Belastbarkeit erreicht.
- Beachten Sie, dass je nach Dicke der Schutzhülle die magnetische Haftwirkung beeinträchtigt werden kann.
- Beachten Sie, dass Staub und Schmutz, der sich zwischen Mobiltelefon und eingelegtem Magnetpad befindet, Kratzer verursachen kann.
- Beachten Sie, dass das eingelegte Magnetpad aus Metall gefertigt ist und daher die Sende- und Empfangsleistung Ihres Mobiltelefons beeinträchtigen kann.

- Entfernen Sie die Schutzfolie **(1)** der Klebeseite des Magnetpads und drücken Sie es einige Sekunden an der gewünschten Position **(2)** im Fahrzeug an.
- Entfernen Sie die Schutzfolie **(3.a)** der Klebeseite der Metallplatte (rund oder rechteckig) und drücken Sie es einige Sekunden an der gewünschten Klebefläche (z.B. Rückseite Mobiltelefon) an.
- Die Metallplatte **(3.b)** kann einfach zwischen der Schutzhülle und der Rückseite des Mobiltelefons eingelegt/ eingeklebt werden.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

6. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

www.hama.com

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Support universel de smartphone „Magnet“
- 2 plaques métalliques (ronde et rectangulaire)
- Ce mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l'utilisation du produit.

- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Montage



Avertissement

- Veuillez contrôler que le produit n'affecte le fonctionnement d'aucun élément de sécurité tel qu'un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu'il n'entrave pas la visibilité.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule ou un appareil de sport et veuillez concentrer toute votre attention à la circulation et à votre environnement.
- Vérifiez la fixation en toute sécurité du produit avant chaque trajet.



Remarque – Montage

- Avant d'installer le dispositif de fixation, veuillez contrôler les possibilités d'installation de votre véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le mode d'emploi de votre véhicule ou contacter le fabricant de ce dernier.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'utilisation ou de l'installation du produit.



Remarque

- Veuillez contrôler la parfaite propreté (poussière, graisse) de la surface de collage (face arrière de votre téléphone portable, appareil de navigation, etc). Utilisez un détergent spécial disponible dans le commerce spécialisé.
- Veuillez noter que les produits d'entretien de véhicules (spray pour cockpits, etc.) sont susceptibles d'altérer l'adhésivité du coussinet. Nettoyez donc soigneusement la surface avant d'appliquer le coussinet.
- Différentes influences environnementales (l'humidité de l'air, les rayons du soleil, le froid, etc.) sont susceptibles de limiter la durabilité du coussinet adhésif.
- Après avoir retiré le coussinet adhésif, il est possible que des résidus restent sur la surface de collage.
- Veuillez noter que la surface de collage n'atteint sa capacité maximale qu'au bout d'environ 24 heures.
- Veuillez noter que l'épaisseur de la pochette de protection est susceptible de limiter l'adhérence magnétique.
- Veuillez noter que d'éventuelles poussières et saletés entre le téléphone et le coussinet magnétique installé sont susceptibles de rayer le téléphone.
- Le coussinet magnétique installé est en métal ; il est donc susceptible d'altérer la puissance d'émission et de réception de votre téléphone portable.

- Retirez le film protecteur **(1)** de la face adhésive du coussinet magnétique, puis placez le coussinet dans la position **(2)** souhaitée en appuyant sur ce dernier.
- Retirez le film protecteur **(3.a)** de la face adhésive de la plaque métallique (ronde ou rectangulaire), puis placez la plaque sur la surface de collage choisie (face arrière du téléphone, etc.) en appuyant sur cette dernière pendant quelques secondes.
- Installez/collez simplement la plaque métallique **(3.b)** entre la pochette de protection et la face arrière de votre téléphone portable.

5. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

6. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples

informations concernant l'assistance : www.hama.com

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Soporte universal para smartphone magnético
- 2 placas metálicas (redonda y cuadrada)
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.

- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No altere el producto de ninguna manera. Haciéndolo, perderá la garantía.

4. Montaje



Aviso

- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc., se verán tapados o limitados.
- Durante los desplazamientos con un vehículo o aparato deportivo, no se distraiga con el producto y preste atención al tráfico y a su entorno.
- Antes de cada desplazamiento, compruebe que el producto esté montado de forma segura.



Nota – Montaje

- Antes de proceder con el montaje del soporte, compruebe las posibilidades de montaje existentes en su vehículo. Para ello, en caso de duda, consulte el manual de instrucciones de su vehículo o diríjase al fabricante del automóvil.
- No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.

 **Nota**

- Asegúrese de que la superficie de adhesión deseada (por ejemplo, la parte trasera del teléfono móvil, el GPS, etc.) esté libre de polvo y grasas. Para ello, utilice un limpiador adecuado del comercio especializado.
- Tenga en cuenta que los productos para el cuidado del vehículo (por ejemplo, el espray para la cabina del mando) pueden influir en las propiedades de adherencia de la almohadilla. Por tanto, limpie minuciosamente la superficie antes de colocar la almohadilla.
- Algunos factores ambientales, como la humedad del aire, la radiación solar, el frío, etc., pueden afectar a la durabilidad de la almohadilla adhesiva.
- No es posible garantizar la ausencia de restos en la superficie adhesiva una vez retirada la almohadilla adhesiva.
- Tenga en cuenta que la superficie adhesiva adquiere su capacidad de carga efectiva tras aprox. 24 horas.
- Tenga en cuenta que el efecto adhesivo magnético podría verse afectado según el grosor de la funda protectora.
- Tenga en cuenta que el polvo y la suciedad que se encuentran entre el teléfono móvil y la almohadilla magnética podrían provocar arañazos.
- Tenga en cuenta que la almohadilla magnética colocada ha sido fabricada en metal y, por tanto, puede afectar al rendimiento de emisión y recepción de su teléfono móvil.

- Retire la lámina protectora **(1)** del lado adhesivo de la almohadilla magnética y ejerza presión durante algunos segundos en la posición **(2)** deseada en su vehículo.
- Retire la lámina protectora **(3.a)** del lado adhesivo de la placa metálica (redonda o cuadrada) y ejerza presión durante algunos segundos en la superficie de adhesión deseada (p. ej., en la parte posterior del teléfono móvil).
- La placa magnética **(3.b)** puede colocarse/pegarse simplemente entre la funda protectora y la parte posterior del teléfono móvil.

5. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

6. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115
(Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Supporto universale per smartphone „Magnet“
- 2 piastre di metallo (rotonda e quadrata)
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Durante l'impiego del prodotto, prestare attenzione alle prescrizioni e alle normative locali vigenti per il traffico stradale.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!

- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

4. Montaggio



Attenzione

- Prestare attenzione che nessun componente, come ad es. settori di sicurezza, elementi di comando, strumenti, ecc. non coprano, né limitino la vista.
- Quando si viaggia su un autoveicolo o si utilizza un attrezzo sportivo, non farsi distrarre dal prodotto e prestare attenzione alla situazione del traffico e all'ambiente.
- Prima di partire verificare sempre il corretto montaggio del prodotto.



Avvertenza – Montaggio

- Prima di montare il supporto, verificare le possibilità d'installazione nel proprio autoveicolo. In caso di dubbio, consultare il manuale operativo dell'autoveicolo o rivolgersi al costruttore dell'autoveicolo.
- Non usare troppa forza, né violenza quando si utilizza il prodotto e durante il suo montaggio.



Avvertenza

- Fare attenzione che la superficie adesiva desiderata (ad es. retro del cellulare, navigatore ecc.) sia priva di polvere e unto. Utilizzare a questo scopo un detergente idoneo reperibile presso i rivenditori specializzati.
- Facciamo notare che i prodotti per la cura dell'auto (ad es. spray per cruscotti) possono influire sulla capacità adesiva dei pad. Pulire perciò bene la superficie prima di applicare i pad.
- Diversi influssi ambientali, come ad es. umidità dell'aria, radiazioni solari, freddo ecc. possono compromettere la durata dei pad adesivi.
- Dopo aver staccato il pad adesivo, sulla superficie adesiva potrebbero rimanere alcuni residui.
- Facciamo notare che solo dopo ca. 24 ore la superficie adesiva ha raggiunto il massimo della resistenza.
- Facciamo notare che, a seconda dello spessore dell'involucro protettivo, l'effetto adesivo magnetico può risultare compromesso.
- Facciamo notare che la polvere e la sporizia presenti tra il cellulare e il pad magnetico inserito possono causare graffi.
- Facciamo notare che il pad magnetico inserito è realizzato in metallo, per cui può compromettere la potenza di trasmissione e ricezione del cellulare.

- Rimuovere la pellicola protettiva **(1)** dal lato adesivo della piastra magnetica e premerla per alcuni secondi nella posizione desiderata **(2)** nel veicolo.
- Staccare la pellicola protettiva **(3.a)** del lato adesivo del pad metallico e premerla alcuni secondi sulla superficie adesiva desiderata (ad es. retro del cellulare).
- La piastra di metallo rotonda **(3.b)** può essere inserita semplicemente tra l'involucro protettivo e il retro del cellulare.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

6. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingsymbolen en instructies



Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Universele smartphone-houder „Magneet“
- 2 metalen plaatjes (rond, rechthoekig)
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Let erop dat bij gebruikmaking van het product de in het wegverkeer geldende lokale voorschriften van het wegenverkeersreglement m.b.t. technische eisen en rijvaardigheidseisen gelden.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

4. Montage



Waarschuwing

- Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.
- Laat u zich op weg met een motorvoertuig of sporttoestel niet door uw product afleiden en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.
- Controleer vóór iedere rit de veilige montage van het product.



Aanwijzing – Montage

- Controleer vóór de montage van de houder de inbouw mogelijkheden in uw voertuig. In twijfelgevallen kunt u het instructieboekje van het voertuig raadplegen of contact opnemen met de fabrikant van het voertuig.
- Tijdens de omgang met en bij de montage van het product nimmer geweld of grote krachten aanwenden.



Aanwijzing

- Denk eraan dat het beoogde plakoppervlak (bijv. achterzijde mobiele telefoon, navigatie-apparaat, enz.) stof- en vetvrij moet zijn. Maak hiervoor gebruik van een geschikt reinigingsmiddel uit de vakhandel.
- Houd er rekening mee dat auto-onderhoudsmiddelen (bijv. cockpit-spray) het hechtvermogen van de mat negatief kunnen beïnvloeden. Reinig om die reden het oppervlak zorgvuldig voordat de mat wordt aangebracht.
- Diverse klimaatinvloeden zoals bijv. luchtvochtigheid, zonnestraling, koude enz. kunnen de duurzame hechting van de plakstrook negatief beïnvloeden.
- Mogelijke resten op het plakoppervlak na verwijdering van de plakstrook kunnen niet worden uitgesloten.
- Houd er rekening mee dat het plakoppervlak pas na ca. 24 uur volledig belastbaar is.
- Houd er rekening mee dat al naar gelang de dikte van de beschermhoes het magnetische hechteffect negatief kan worden beïnvloed.
- Houd er rekening mee dat stof en vuil dat zich tussen de mobiele telefoon en een ingelegde magneetpad bevindt, krassen kan veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat de gebruikte magneetpad van metaal is gemaakt en om die reden het zend- en ontvangstvermogen van uw mobiele telefoon negatief kan beïnvloeden.

- Verwijder de beschermfolie **(1)** van de plakzijde van de magneetpad en druk deze enige seconden op de gewenste positie **(2)** in het voertuig aan.
- Verwijder de beschermfolie **(3.a)** van de plakzijde van het metalen plaatje (rond of rechthoekig) en druk deze enige seconden op het gewenste plakoppervlak (bijv. achterzijde mobiele telefoon) aan.
- Het metalen plaatje **(3.b)** kan eenvoudig tussen de beschermhoes en de achterzijde van de mobiele telefoon worden geplaatst/geplakt.

5. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

6. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/
Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek



Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Uniwersalny magnetyczny uchwyt na smartfona „Magnet”
- 2 płytki metalowe (okrągła, prostokątna)
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Stosowanie produktu w ruchu drogowym podlega obowiązującym przepisom i ustawom lokalnym.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

4. Montaż



Ostrzeżenie

- Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte lub nie była ograniczona widoczność.
- Podczas jazdy pojazdem mechanicznym bądź używania przyrządu sportowego nie dopuścić do odwrócenia uwagi przez produkt oraz stale obserwować otoczenie i sytuację w ruchu drogowym.
- Przed wyruszeniem w drogę sprawdzić za każdym razem stabilność zamocowania produktu.



Wskazówki – Montaż

- Przed montażem uchwytu sprawdzić możliwości montażu w pojeździe. W razie wątpliwości skorzystać z instrukcji obsługi pojazdu lub zwrócić się do producenta pojazdu.
- Przy montażu i obsłudze produktu nigdy nie wywierać nadmiernej siły.



Wskazówki

- Wybrana powierzchnia do klejenia (np. tył telefonu komórkowego, nawigacja itp.) musi być wolna od kurzu i tłuszczu. Do czyszczenia powierzchni użyć odpowiedniego detergentu dostępnego w handlu branżowym.
- Produkty do pielęgnacji samochodu (np. spray do kokpitu) mogą mieć negatywny wpływ na właściwości przyklepne podkładowki. Dlatego przed zamocowaniem podkładowki należy dokładnie oczyścić powierzchnię.
- Wpływ warunków atmosferycznych, jak np. wilgotność powietrza, promieniowanie słoneczne, zimno itp., może obniżyć trwałość podkładowki samoprzylepnej.
- Nie można wykluczyć, że po usunięciu podkładowki samoprzylepnej na klejonej powierzchni pozostaną pozostałości kleju.
- Klejona powierzchnia osiąga pełną zdolność do przyjmowania obciążeń dopiero po ok. 24 godzinach.
- Grubość etui, w którym znajduje się urządzenie, ma wpływ na siłę przyciągania magnesu.
- Kurz i zabrudzenia znajdujące się pomiędzy telefonem komórkowym a włożonym magnesem samoprzylepnym mogą spowodować powstanie zarysowań na urządzeniu.
- Włożony magnes samoprzylepny jest wykonany z metalu i dlatego może obniżyć moc nadawczą i odbiorczą telefonu komórkowego.

- Usunąć folię ochronną **(1)** po stronie klejowej magnesu samoprzylepnego i docisnąć go przez kilka sekund w wybranym miejscu **(2)** we wnętrzu pojazdu.
- Usunąć folię ochronną **(3.a)** po stronie klejowej metalowej płytki (okrągłej lub prostokątnej) i docisnąć ją przez kilka sekund do wybranej powierzchni (np. tyłu telefonu komórkowego).
- Płytkę metalową **(3.b)** można łatwo umieścić/przykleić między etui a tylną stroną telefonu komórkowego.

5. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

6. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama. Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:

www.hama.com

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!

Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése



Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Univerzális okostelefon-tartó „mégnes”
- 2 fémlemez (kerek és négyyszögletű)
- Ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A termék alkalmazása során vegye figyelembe a közúti közlekedésre vonatkozó helyi előírásokat és jogszabályokat.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

4. Szerelés



Figyelmeztetés

- Ügyeljen arra, hogy a komponenseket, mint a légszák, a biztonsági zónák, a kezelőelemek, a műszerek stb. vagy a kilátást ne takarja vagy korlátozza semmi.
- Ha gépjárművel közlekedik vagy sporteszközt használ, ne hagyja, hogy a termék elterelje a figyelmét. Ügyeljen a forgalmi helyzetre, valamint környezetére.
- Minden út előtt ellenőrizze, hogy a termék biztonságosan össze van-e szerelve.



Hivatkozás – Szerelés

- A tartó felszerelése előtt győződjön meg a gépkocsiba való beszerelhetőség lehetőségeiről. Kétség esetén kövesse a gépkocsi üzembe helyezési útmutatójának az utasításait, vagy forduljon a gépkocsi gyártójához.
- A termék használata közben és a szerelésnél ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt.



Hivatkozás

- Ügyeljen arra, hogy a kívánt ragasztófelület (pl. mobiltelefon hátulja, navigáció stb.) por- és zsírmentes legyen. Ehhez egy megfelelő tisztítót használjon a szaktereskedésből.
- Vegye figyelembe, hogy az autoápoló termékek (pl. műszerfal spray) befolyásolhatják az alátétek tapadását. Az alátét felvitele előtt alaposan tisztítsa meg a felületet.
- Különböző környezeti hatások, mint például a levegő nedvessége, a napsugárzás, a hideg stb. befolyásolhatják a ragasztós alátét tartósságát.
- Nem kizárható, hogy a ragasztós alátét eltávolítása után a ragasztófelületen maradványok maradnak.
- Ügyeljen arra, hogy a tapadófelület csak kb. 24 óra múlva éri el a teljes terhelhetőséget.
- Ügyeljen arra, hogy a védőtok vastagsága korlátozhatja a mágneses tapadóhatást.
- Ügyeljen arra, hogy a por és a szennyeződés, amely a mobiltelefon és a behelyezett mágneses alátét között található, karcolásokat okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a behelyezett mágneses alátét fémből készült, és ez korlátozhatja a mobiltelefon küldési és fogadási teljesítményét.

- Távolítsa el a védőfóliát **(1)** a mágneses alátét ragasztós oldaláról, és néhány másodpercig nyomja oda a kívánt felületre **(2)** a járműben.
- Távolítsa el a védőfóliát **(3.a)** a fémlemez (kerek vagy négyszögletes) ragasztós oldaláról, és néhány másodpercig nyomja oda a kívánt felületre (pl. a mobiltelefon hátoldalára).
- A fémlemez **(3.b)** egyszerűen a védőtok és a mobiltelefon hátoldala közé helyezhető/ragasztható.

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

6. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

www.hama.com

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Univerzální držák na smartphone „Magnet“
- 2 kovové destičky (kulatá, hranatá)
- Tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek použijte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Při použití výrobku dodržujte platné předpisy a pravidla silničního provozu.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

3. Montáž



Upozornění

- Dbejte na to, aby nedošlo k zakrytí nebo omezení funkce komponent, jako airbagu, bezpečnostních oblastí, prvků obsluhy, přístrojů atd., nebo k omezení výhledu.
- Při jízdě vozidlem nebo na sportovním zařízení neodvracejte pozornost od dopravní situace a dění v okolí.
- Před každou jízdou zkontrolujte bezpečnou montáž produktu.



Poznámka – Montáž

- Před montáží držáku zkontrolujte možnosti instalace ve svém vozidle. V případě pochybností se podívejte do návodu k použití vozidla nebo se obraťte na výrobce vozidla.
- Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu.



Poznámka

- Upozorňujeme, že požadovaná lepicí plocha (např. zadní strana mobilního telefonu, navigace atd.) musí být bez prachu a mastnoty. K čištění použijte příslušný prostředek ze specializované prodejny.
- Upozorňujeme, že produkty pro péči o vozidlo (např. sprej na palubní desku) mohou ovlivnit přilnavost podložky. Před umístěním polštářku proto plochu důkladně očistěte.
- Různé vlivy okolí, jako např. vlhkost vzduchu, sluneční záření, chlad apod., mohou mít vliv na trvanlivost přilnavosti lepicího polštářku.
- Možné pozůstatky na lepicí ploše po odstranění lepicích polštářků nelze vyloučit.
- Upozorňujeme, že lepicí plocha dosáhne plné zatížitelnosti teprve po cca 24 hodinách.
- Upozorňujeme, že tloušťka ochranného krytu může mít vliv na magnetickou přilnavost.
- Upozorňujeme, že prach a nečistoty nacházející se mezi mobilním telefonem a vloženou magnetickou podložkou mohou způsobit poškrábání.
- Upozorňujeme, že vložená magnetická podložka je vyrobená z kovu, a může mít proto vliv na výkon vysílání a příjem mobilního telefonu.

- Odstraňte ochrannou fólii **(1)** z lepicí strany magnetického polštářku a přimáčkněte ho na několik sekund na požadované místo **(2)** ve vozidle.
- Odstraňte ochrannou fólii **(3.a)** lepicí strany kovové destičky (kulaté nebo hranaté) a přimáčkněte ji na několik sekund na požadované místo nalepení (např. zadní strana mobilního telefonu).
- Kovovou destičku **(3.b)** lze snadno vlepít/vložit mezi ochranný obal a zadní stranu mobilního telefonu.

5. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

6. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obraťte se na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115
(německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Univerzálny držiak na smartfóny „Magnet“
- 2 kovové platničky (okružle, pravouhlé)
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Pri použití výrobku dodržiavajte platné predpisy a pravidlá cestnej premávky.
- Výrobok chráňte pred pádmi a silnými otrasmi.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.

- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

4. Montáž



Upozornenie

- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené žiadne komponenty, ako je airbag, bezpečnostné a ovládacie prvky, zobrazovacie prístroje a pod., alebo výhľad
- Pri riadení vozidla alebo obsluhu športového zariadenia venujte plnú pozornosť dopravnej situácii a svojmu okoliu.
- Pred každou jazdou skontrolujte bezpečnú montáž výrobku.



Poznámka – Montáž

- Pred montážou držiaka skontrolujte možnosti montáže vo svojom vozidle. V prípade pochybností si preštudujte návod na používanie vozidla alebo sa obráťte na výrobcu vozidla.
- Pri manipulácii s výrobkom a montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu.



Poznámka

- Dbajte na to, aby bola želaná lepiaca plocha (napr. zadná strana mobilného telefónu, navigácia atď.) zbavená prachu a mastnoty. Na očistenie použite vhodný čistiaci prostriedok zo špecializovaného obchodu.
- Upozorňujeme, že výrobky na ošetrovanie vozidiel (napr. sprej na kokpit) môžu ovplyvniť prílnavosť podložky. Preto pred nalepením podložky dôkladne očistite povrch.
- Trvácnosť lepiacej podložky môže byť obmedzená rôznymi vplyvmi okolia, napr. vlhkosť vzduchu, slnečné žiarenie, chlad atď.
- Po odstránení lepiacej podložky nemožno vylúčiť zvyšky na lepiacej ploche.
- Upozorňujeme, že lepiaca plocha dosiahne plnú zaťažiteľnosť až po cca 24 hodinách.
- Upozorňujeme, že v závislosti od hrúbky ochranného obalu môže byť magnetická prílnavosť obmedzená.
- Upozorňujeme, že prach a nečistoty, ktoré sa nachádzajú medzi mobilným telefónom a vloženou magnetickou podložkou, môžu spôsobiť poškrabanie.
- Upozorňujeme, že vložená magnetická podložka je vyrobená z kovu a preto môže obmedzovať výkon vysielania a prijímania vášho mobilného telefónu.

- Odstráňte ochrannú fóliu **(1)** z lepiacej strany magnetickej podložky a pritláčajte ju niekoľko sekúnd na požadované miesto **(2)** vo vozidle.
- Odstráňte ochrannú fóliu **(3.a)** z lepiacej strany kovovej platničky (okrhlej alebo pravouhlej) a pritláčajte ju niekoľko sekúnd na požadovanú lepiacu plochu (napr. na zadnú stranu mobilného telefónu).
- Kovová platnička **(3.b)** sa môže jednoducho vložiť/nalepiť medzi ochranný obal a zadnú stranu mobilného telefónu.

5. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/ nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na použitie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

6. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Suporte universal magnético para smartphone
- 2 placas metálicas (redonda, retangular)
- Estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Ao utilizar o produto, observe os regulamentos e a legislação nacionais em vigor para a circulação rodoviária.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.

- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

4. Montagem



Aviso

- Assegure-se de que não sejam tapados quaisquer componentes, como airbags, áreas de segurança, elementos de comando, instrumentos, etc., ou que a área de visão não seja afetada.
- Não se distraia pelo produto durante a condução de veículos ou ao utilizar aparelhos desportivos e tenha sempre atenção ao trânsito e ao meio circundante.
- Antes de iniciar a viagem, controle a montagem segura do produto.



Nota – Montagem

- Antes da montagem do suporte, verifique as possibilidades de montagem no seu veículo. Em caso de dúvida, consulte o manual de instruções do veículo ou contacte o fabricante do veículo.
- Ao utilizar o produto ou montá-lo, nunca aplique força exagerada.

Nota

- Certifique-se de que a superfície de colagem pretendida (por ex., parte traseira do telemóvel, sistema de navegação, etc.) não tem qualquer poeira ou gordura. Para tal, utilize um produto de limpeza adequado, disponível num estabelecimento especializado.
- Atenção que os produtos de limpeza automóvel (por ex., spray para cockpit) podem influenciar a capacidade de aderência da base. Por isso, limpe cuidadosamente a superfície antes de fixar a base.
- Diversas condições ambientais como, por exemplo, humidade do ar, radiação solar, frio, etc., podem influenciar a aderência permanente da base adesiva.
- Não é possível excluir eventuais resíduos deixados na superfície de colagem após a remoção da base adesiva.
- Tenha em consideração que a superfície de colagem só alcança a sua capacidade de carga total após aprox. 24 horas.
- Tenha em atenção que, consoante a espessura do revestimento de proteção, a capacidade de aderência magnética pode ser afetada.
- Tenha em atenção que a poeira e sujidade que se encontram entre o telemóvel e a base magnética inserida podem causar riscos.
- Tenha em atenção que a base magnética inserida é fabricada em metal e, por conseguinte, pode afetar a potência de emissão e receção do seu telemóvel.

- Retire a película de proteção **(1)** do lado autocolante da base magnética e pressione-a alguns segundos sobre a posição **(2)** pretendida no veículo.
- Retire a película de proteção **(3.a)** do lado autocolante da placa magnética (redonda ou retangular) e pressione-a alguns segundos sobre a superfície de colagem pretendida (por ex., parte traseira do telemóvel).
- A placa metálica **(3.b)** pode ser facilmente inserida/colada entre o revestimento de proteção e a parte traseira do telemóvel.

5. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

6. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.

Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații



Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Suport universal Smartphone „Magnet”
- 2 plăci de metal (rotundă, dreptunghiulară)
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- La folosirea produsului trebuie respectate regulamentele și legile locale valabile traficului rutier.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

4. Montare



Avertizare

- Nici un component precum airbag-ul, domeniul de siguranță, elemente de comandă, instrumente sau vizibilitatea, nu are voie să fie acoperit sau restrâns.
- În timpul călătoriei cu un autovehicul sau utilaj de agrement nu vă lăsați distras de produs și fiți atent la situația traficului și a împrejurimilor.
- Înaintea fiecărei porniri verificați montajul sigur al produsului.



Instrucțiune – Montare

- Înainte de montajul dispozitivului de fixare verificați soluțiile de instalare în autovehicul. Dacă nu sunteți sigur citiți manualul de folosire al autovehiculului sau adresați-vă producătorului.
- Nu folosiți forța la montaj sau întrebuințarea produsului.



Instrucțiune

- Suprafața de lipire (de ex. spatele telefonului mobil, sistem navigație etc.) trebuie să fie curată de grăsimi și praf. În acest sens folosiți un material de curățare din comerțul specializat.
- Produsele de curățare auto (de ex. spray de interior) pot influența puterea adezivă a padului. Curățați cu atenție suprafața de aplicare a padului.
- Diferite influențe ale mediului înconjurător precum umiditatea aerului, radiația solară, frigul etc. pot îngreuna stabilitatea padului adeziv.
- După îndepărtarea padului adeziv nu pot fi excluse posibile rămășițe pe suprafața de lipire.
- Suprafața de lipire atinge capacitatea completă după cca 24 de ore.
- În funcție de grosimea husei de protecție poate fi afectat efectul de aderență magnetică.
- Praful și impuritățile dintre telefonul mobil și padul magnetic pot cauza zgârieturi.
- Padul magnetic este produs din metal și de aceea poate afecta puterea de emisie și recepție a telefonului mobil.

- Îndepărtați folia de protecție **(1)** a părții de lipire a padului magnetic și apăsați-l câteva secunde pe poziția **(2)** dorită din automobil.
- Îndepărtați folia de protecție **(3.a)** a părții de lipire de pe placa de metal (rotundă sau dreptunghiulară) și apăsați-o câteva secunde pe suprafața de lipire dorită (de ex. spatele telefonului mobil).
- Placa de metal **(3.b)** poate fi plasată/lipită între husa de protecție și spatele telefonului mobil.

5. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

6. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00183283/11.18